

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

AÑO XXII - Número 7 237

Subscripción En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, SABADO 23 JULIO 1927

Redacción y Administración
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

La inauguración del Monumento a Miranda y el escultor señor Fenn

Habríamos querido encontrar, entre los distintos artículos dedicados a la descripción del gran acontecimiento, que formará época, por muchos motivos, en la historia de Menorca, algún comentario crítico sobre el valor artístico de la obra.

Ciertamente que se ha mirado la cuestión bajo distintos puntos de vista, a cual más interesante; se ha dado motivo para poner, una vez más, de relieve, los relevantes méritos del insigne marino y gran patriota que logró reunir, como pocos, una equilibrada ponderación de facultades técnicas y políticas difícilmente superadas y de la mayor eficacia. Se ha patentizado, como siempre, la exquisita sensibilidad del pueblo menorqués al respecto del modo más elegante y gentil se granitudo hacia uno de sus más desinteresados bienhechores. Se ha tomado ple para llamar la atención, con las más elocuentes insinuaciones, a los Poderes públicos sobre la importancia estratégica de la Isla de Menorca para la defensa de la Patria; pues constituyó el baluarte extremo oriental de sus defensas marítimas y el apoyo occidental de mayor eficacia que pueda habilitarse en el mar Mediterráneo para el día en que se diera cabalmente el gran pleito milenarío entre la multitud de naciones interesadas en el mismo, de la vieja Europa. Se ha abierto en tierra menorquina un ancho cauce, no sólo para el arte puro, al contar con la primera muestra de esta índole en toda la Isla, sino también para enmendar un sensible descuido referente a homenajes de la misma índole para otros personajes que honraron con su vida o con sus obras la tierra en que nacieron o vivieron; y se ha sacado, por último, del gran acontecimiento multitud de enseñanzas de toda índole por sus expertos comentaristas; pero repetimos que habríamos querido encontrar entre tantos y tan instructivos escritos algún juicio analítico sobre el arte del escultor señor Fenn que ha tenido en esta ocasión una expresión acabada de su gran valor; a pesar de la modestia económica con que ha tenido que luchar al concebir su proyecto para corresponder a su compromiso de un modo tan espléndido; y lo habríamos querido con tanta más razón cuanto que no poseemos aquella erudición crítica necesaria para hacer un estudio objetivo y doctrinal; un análisis razonado de la modalidad artística del autor del monumento y del mayor o menor encaje que esta modalidad haya tenido en la presente ocasión; pero como nos parece inadmisibles que este aspecto de la cuestión no quede atendido en la medida que lo merece, nos lanzamos por un camino tan dificultoso confiados en la indulgencia de los entendidos, y confiados también en que nuestro atrevimiento pueda dar motivo para la intervención de alguno de ellos, en cuyo caso daré por bien empleada mi determinación.

Haremos omisión de la descripción detallada de la obra, puesto que ya ha sido hecha con detalle en la prensa, por escrito y gráficamente; sólo diremos que su conjunto, de una elegante sencillez, de un correctísimo dibujo, y de una armonía perfecta entre sus sobrios detalles produce en el ánimo aquella apacible sensación que nos embarga al contemplar las obras bellas de la Naturaleza. Así como esta produce sus encendidos paroxismos obedeciendo a las leyes de la euritmia, así el arte verdadero pone en sus creaciones la justa proporcionalidad, y pondera de equilibrio entre el conjunto y sus partes, que tan esenciales son cuando se expresa la belleza se trata. Tampoco recogeremos aquí las encontradas opiniones que en el público se han suscitado por lo que toca a la elección hecha para su emplazamiento y orientación; aparte de un prejuicio muy generalizado, pero que ya va remitiendo y que seguramente desaparecerá con el tiempo, de que el busto del marino ha debido mirar al mar y a su obra (la Base Naval) podemos asegurar que ha sido un acierto; pues en casos tales se ha de dar la preferencia entre los diversos motivos que solicitan las distintas soluciones, a aquellos de orden artístico; entre estos hay que hacer destacar en primer término la dirección de la luz que tan decisiva influencia ejerce en el efecto que produce la contemplación de la obra, y en segundo lugar la perspectiva de la misma según los obligados puntos de observación desde los cuales se haya de contemplar.

Entre estos hay uno preponderante y es la puerta de entrada del salón, donde se levanta el monumento; aquí es que podemos asegurar que ni de intento podría lograrse un efecto más ideal ni una sensación más profundamente emocionante. En efecto; el conjunto del monumento es abarcado con toda

claridad y éste se proyecta sobre la verde y linda montaña donde se levanta su obra, la Base Naval; pero el busto del almirante, esa sugestiva cabeza de una factura prodigiosa, se destaca con relieve sorprendente sobre el mismo firmamento, sobre ese azul purísimo de un cielo sin igual, del cielo mediterráneo, el más bello sin duda que existe en el mundo.

Hemos llegado a donde íbamos; acabamos de hacer mención del busto y de la cabeza del Almirante y hemos llamado prodigioso a su factura; este adjetivo de prodigioso lo he puesto con la más profunda convicción de su exactitud. El artista ha reducido la parte esencial de su proyecto a la creación de este busto; todo lo demás del monumento es accesorio y sólo tiene por objeto hacer destacar la obra de arte. La concepción de un bloque de piedra para dar expresión de realidad a lo más noble y más excelso de la creación, al hombre, a la cabeza del hombre donde se concentra la espiritualidad, donde se destacan las modalidades del carácter, donde se reúnen los atributos de la personalidad.

Conocíamos del señor Fenn algunas de sus obras, entre las que considero como mejor el busto de Beethoven, el genio sin igual de la Música; este genio ha quedado expresado en ese busto como si el soplo de la inspiración hubiera inundado en la inanimada materia el alma misma que Dios infundió soplando en la nariz del primer hombre. Algo semejante ocurre con el busto de Miranda: en la modelación de este busto, el artista ha puesto a contribución, indudablemente, su mejor voluntad, su pasión artística, y por ello en este busto se destaca con fuerza incontestable una realidad que responde admirablemente al objeto perseguido; éste no es otro que el de honrar al gran Almirante, perpetuando las modalidades de su gran espíritu.

Aparte del exacto parecido que pueda tener con el retrato que le sirvió de base para la obra, según el testimonio unánime de las personas que le conocieron, hay que celebrar, aún más la fidelidad con que quedan esculpidos en la piedra los rasgos característicos que delatan al espíritu; es aquí donde el mérito del artista alcanza su manifestación más cumplida. Sólo la verdadera inspiración puede infundir en el pétreo bloque la sensación de vida, la expresión de un carácter, el retrato de un alma.

La contemplación del busto sugiere espontáneamente, aún en individuos tan mal dotados de receptividad artística como el que suscribe, una visión clara, un conocimiento perfecto del personaje representado. Contemplando el busto de Miranda se lee, como suele decirse, en libro abierto, la descripción de un alma; se deduce con lógica evidente la delineación de un carácter; se aprecia hasta en sus detalles más insignificantes la compleja organización psíquica de una elevada mentalidad.

La actitud del busto seguramente está tomada de la modalidad característica de la situación más frecuente de sus aptitudes. Marino por vocación, se aprecia en su profundo mirar hacia el horizonte aquella incitante interrogación a los elementos infinitos, mar y cielo, para poder dominarlos en los tiempos borrascosos; hombre de elevada mentalidad, presenta una despejada y alta frente de nobles relieves inconfundibles: carácter energético presenta en sus facciones los rasgos característicos de una fortaleza serena que nace de las profundidades de su alma y se contagia a su alrededor con sugerencias ineludibles; como hombre de acción tiene en su mandíbula inferior aquel incluyente pronatismo de nuestros inmortales conquistadores; la cabeza del Almirante, considerada en conjunto, recuerda los clásicos modelos del superhombre latino; la concentración mental de la persona que vive en sí para extraer de su ser la substancia espiritual con que actúa sus acciones, la actitud de serena energía que domina no sólo los problemas sometidos a su resolución, sino a los hombres de guerra que hablan de estar bajo su mando.

Esto, aunque mal expresado, es lo que sugiere, a uno del montón, la contemplación del monumento, y esto es, a mi juicio, su mayor mérito.

Indudablemente, el señor Fenn ha logrado un gran acierto de expresión en su obra; ha conseguido animar la piedra de un modo insuperable y ha hecho con un proyecto arte puro, que le acredita de artista inspiradísimo y ejecutante concienzudo.

Aprovecho pues la ocasión para felicitarle cordialmente y para aconsejar a los menorquines que se valgan de su estancia en esta isla a fin de liquidar sus deudas con los hi-

jos ilustres del país o con los personajes merecedores de perpetuar su recuerdo por el lenguaje del arte, el más imperecedero y el más completo que se conoce.

V. RUIZ

El escultor Waldemar Fenn, autor del monumento a Augusto Miranda

Notas biográficas

Nació en Francfort (Maine). En Friburgo (Baden) cursó el Bachillerato, y en Estrasburgo (Alsacia) fue alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes. Más tarde, en la Universidad de aquella misma ciudad estudió Anatomía, Historia de las Artes y Arqueología, mientras trabajaba voluntariamente en el taller del señor S. Hellig, Arquitecto especializado en templos.

Dedicado definitivamente a la Escultura, hizo sus estudios en Manly y en Berlín.

Obtuvo en Roma el premio de Escultura ofrecido por el Duque de Hohenzoln, y después de un año de permanencia en la capital de Italia pasó a Nápoles y de allí a Florencia.

De vuelta a Estrasburgo cooperó en la habilitación del Museo Arqueológico de Alsacia-Lorena, siendo llamado a Berna (Suiza) para esculpir grandes estatuas con destino a la Casa Consistorial y al Parlamento.

En viaje de estudios especiales recorrió París, Bruselas y Viena. De regreso a Alemania levantó varios monumentos, entre ellos uno dedicado al Emperador Maximiliano, en Friburgo, de gran tamaño y en mármol de Carrara, por encargo de la ciudad.

Trabajó, luego, por encargo del Kaiser, el monumento de San Miguel, en hierro, de cuyo proyecto era el autor, confiándole también el emperador las obras de reconstrucción del Castillo Romano de Saalburg, situado cerca de Francfort.

Durante su permanencia en este último sitio, modeló su *Amazona*, obra magistral de la que se han hecho innumerables reproducciones en bronce, repartidas por diversos países, la *Drímadra* y otras varias obras de indiscutible mérito.

Al estallar la gran guerra, en 1914, hubo de suspender sus trabajos artísticos para ingresar en el Ejército de su nación, en cuyas filas sirvió en su Regimiento, primero, y en la Brigada de Infantería en la «Maligna Sieje». Por sus hechos de armas fue condecorado con la Cruz de Hierro. Pocos meses antes de firmarse el armisticio se vio precisado a abandonar los campos de batalla por su grave estado de extenuación física.

Una vez restablecido fundó en una finca de propiedad, situada en Libertingen (Bodensee) a orillas del Lago de Constanza, una fundición de bronce. Allí concibió y modeló el magnífico busto de Beethoven, amén de otras muchas obras que fueron por él reproducidas en aquel metal.

Deseario conocer de España sus bellezas y sus monumentos salió de Alemania y en su propio auto y pasando por Zurich, Milán, Génova y Marsella, llegó a Barcelona.

En Barcelona embarcó para las Baleares y tal fue la impresión que recibió en este país de la luz y del color, de la amabilidad y honradez de estos isleños que decidió pasar larga temporada en ellas.

Pero, una vez sorprendido de la importancia de sus monumentos primitivos y sobre todo de la de los megalíticos que nuestra isla encierra hizo el propósito de quedarse entre nosotros.

El encargo recibido de la Ciudad de Mahón de llevar a efecto el monumento proyectado a la memoria del Almirante Miranda le ha proporcionado la satisfacción de demostrar de modo bien patente la gratitud y simpatía que siente por esta Isla, a la que da el nombre de «Encantada».

El señor Waldemar Fenn ha recibido, de Alemania las siguientes cartas, con motivo de la inauguración del monumento:

Comandancia de la escuadra alemana del Báltico

Sierto muchísimo tener que comunicar a usted que para la fecha del 16 de julio pró-

ximo no hebrá ningún buque de guerra alemán en los alrededores de las Baleares.

A haber sido posible, no dude usted que, recordando la exquisita amabilidad y muy especialmente la amistosa recepción que Mahón tributó a nuestros buques, el Comandante General de la Escuadra hubiera experimentado un gran alegría pudiendo enviar un buque a ese puerto, para la inauguración del monumento de que es usted autor.

Aprovecho la ocasión para rogarle se sirva transmitir a todas aquellas personalidades que hicieron tan grata nuestra estancia en Mahón, sobre todo a las Autoridades y en especial al señor Alcalde, a los señores de Mónica y señor Tallavull Galena, la expresión de los recuerdos más sinceros de toda la guarnición.

Póngame a los pies de su señora esposa, con saludos especiales para usted.—S. S. S. firmado, Götting.

Conservador del castillo romano y director del museo de Salburg en Homburg

Señor Waldemar Fenn, Mahón.

Querido amigo: Por radio Rundfunk se anuncia para el día 16 la inauguración del monumento al Almirante Miranda, obra de usted. Le felicito de todo corazón y espero poder ir un día a Mahón para ver a usted.

Los intelectuales alemanes conservan relaciones de buena amistad con los de España. Como alemán me envaneco de la obra de Schulten sobre «Numancia».

Le ruego a usted se sirva enviarme algún periódico de la localidad, en que se dé cuenta del acto de la inauguración del monumento.

A los pies de la señora, con un fuerte abrazo de S. S. S.—H. Jacobi, Profesor, Gehelmer Baurat.

Vicente Blasco Ibáñez

MARE NOSTRUM

(Novela)

Precio: CINCO PESETAS

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva, donde podrán encontrarse también las demás obras de este lustre autor.

C O K

Clase superior: Servicio a domicilio
FABRICA DE GAS



Ayer Rusia, hoy Viena

Tras las escabrosidades de la Rusia soviética de ayer en que la miseria sucedió a las múltiples añoranzas, a la defensa de ideas más o menos patrióticas, pero siempre nacidas de un espíritu de civilización, vino el cansancio en la lucha que abre paréntesis en el derrotero de la sociedad.

La idea—base principal de toda reforma—impregnada en los sueños de la juventud, vislumbra horizontes claros que pueden verse trocados por los pensamientos de la ancianidad, que si bien son más reflexivos no dejan de sumirse en la ignorancia de los efectos de la evolución mundial.

Ayer en Rusia, hoy en Viena, se palpa el bullicioso gorjeo de la juventud cuando desplega sus alas en una actividad más o menos consciente; porque la pasividad—principio de la decadencia—deja que se marchiten las flores y produce huellas de dolor en el pueblo, condenándole al eterno silencio de la agitada existencia; y esta pasividad del yo incongruente y único va acompañada de una fermentación del sentimiento, de una competencia de racia raigambre que tanto influye en la vida transitoria, de una sistémica terquedad, de una esigmática tendencia de no aceptar determinados derechos, al negar la lógica, se entroniza un sentir hiperbólico que lleva consigo la disociación intelectual.

La idea, por pequeña que sea, es tanto como un grano de arena, como un residuo de un conglomerado enorme que en su día formará el desierto. ¿Quién sabe si más tarde, las alas, los vientos, las circunstancias mil de la propia natura la redima de su aislamiento incorporándola a su primitiva existencia? ¿Quién sabe si al transcurso del tiempo esta idea hoy descabellada, mañana es lógica y congruente? ¿Quién sabe si lo que hoy exclama o anula los sentidos, mañana la brida de la razón le reintegra su sensiblería?

Esta es la Inmensidad del misterio. De momento se achaca a la ignorancia, se le considera como lividices, larvas, máscaras del humano pensamiento, como la apariencia de un cuerpo humano que sumido en la ambición gira alrededor de una sombra oscura. No se divisan las alas de los hombres del mañana y solamente a lo lejos se oye su gorjeo.

Pero ayer en Rusia y hoy en Viena, hay quien hirviendo desconciertos deja pensar recto y sentir hondo, porque limitase con su clara inteligencia al sacerdocio de la crítica de hechos y fundamentos, para después en estudio razonado poder vislumbrar un pensamiento azul entre la infinidad de pensamientos negros, capaz en su día de hacer girar la sociedad por derroteros bien distintos.

Algo nos tiene enseñado la Francia de Dantón y Robespierre.

A. ALVAREZ BAÑON

Mahón 21 julio 1927.

Centro Sportivo España (VILLA-CARLOS)

GRANDES PARTIDOS DE FUTBOL
Para los días 24 y 25 (Fiestas de S. Jaime) A las 6 de la tarde

Disputándose unas artísticas medallas. Regalo del Excmo. Ayuntamiento

C. S. España-Unión Sportiva

Campeón de Menorca

PRECIOS: Entrada general 1'25. Entrada socio 0'75. Cabos y soldados 0'50 Señoras y niños 0'25.

Foot-Ball en Fornells

El próximo domingo, día 24, por la tarde, fiesta de San Antonio Abad, patrono del pueblo de Fornells, se jugará en dicho pueblo un GRAN PARTIDO DE FOOT-BALL entre el

Marítimo P. C., de Fornells y un

Equipo mixto de la Unión Sportiva

Crédito Mercantil de Menorca
Descontamos los cupones de la Deuda Amortizable al 5 por 100 vencimiento 15 Agosto de 1927

Teatro Circo Mahonés

DOMINGO 24 JULIO 1927

NOCHE a las 9 y tres cuartos

Estreno del drama en cinco partes

DESPRECIANDO A TODOS LOS DEMAS

por COLLIN MOORE

DEBUT de la GRAN ATRACCION

MIRALL

DECORADO ESPROFESO

con su trupe automática (20 personajes) cantantes y músicos

NOTA: Debido al gran trabajo de montaje de la atracción MIRALL ha sido imposible de bajar hoy.

AYUNTAMIENTO DE VILLA-CARLOS

PROGRAMA

DE LOS FESTEJOS QUE ESTA VILLA CELEBRARA EN HONOR DE SU PATRONO SAN JAIME

DURANTE LOS DIAS 24, 25 Y 26 DE JULIO DE 1927.

Día 24 Julio

A las cinco de la tarde.—Salida de la Cabalgata recorriendo la población.

Terminada la Cabalgata, solemnes Cometas en la Parroquia, con asistencia de los Mayordomos y Comisión del Ayuntamiento.

A las seis de la tarde.—Gran partido de foot ball entre los equipos «Unión Sportiva» y «C. S. España».

A las diez y media de la noche.—Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales en la Explanada, tocando la Banda Municipal de Mahón.

Día 25 Julio

A las siete de la mañana.—Salida de la Cabalgata.

A las diez.—Reparto de socorros a los pobres.

Misa Mayor en la Parroquia con asistencia de los Mayordomos y Comisión Municipal, tocando durante la Misa la Banda Municipal de Mahón.

A las cinco y media de la tarde.—Salida de la Cabalgata.

A las seis de la tarde.—Gran partido de foot ball entre los equipos «Unión Sportiva» y «C. S. España».

Ambos días se disputarán unas medallas; obsequio del Ayuntamiento.

A las diez y media de la noche.—Tocará en la Explanada la Banda Municipal de Mahón.

Día 26 Julio

A las nueve y media de la noche.—Illuminación general.

A las diez de la noche.—La Banda Municipal de Mahón tocará en Carafons.

Disparo de un bonito ramillete de fuegos artificiales en medio de Carafons, finalizando con iluminación general.

Villa Carlos, 19 de julio de 1926.—El Alcalde Presidente, Francisco E. Gimler.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Palma, Ibiza y Valencia, salió ayer tarde el vapor «Balear» con el pasaje, la bodega y carga.

Con doce horas de navegación ha llegado esta mañana a las siete, el vapor «Mahón», limpio de fondos, procedente de Barcelona.

Ha traído pasaje, la correspondencia y carga. Capitán don Juan Femenias Fábregas.

Saldrá mañana a las nueve para Alcudia y Barcelona.

Es de sentido común que significa una ventaja muy grande que los barcos correos lleguen temprano, puesto que se puede despachar con anticipación el correo de los pueblos del interior, favoreciendo a la vez el comercio, la industria y el público en general. Así, pues, se ha adelantado tres horas la llegada en comparación a los viajes anteriores y es muy apreciable que la Transmediterránea haya atendido a las indicaciones que le dirigió muy cortés la Junta Directiva de la Unión Comercial e Industrial de Menorca.

El «Cadarsó»

Hoy es esperado y se cree llegará esta tarde a nuestro puerto el contratorpedero «Cadarsó», de apostadero en Palma de Mallorca.

Va mandado por el capitán de corbeta don Luis Ibáñez.

El «Cadarsó» se aprovisionará de carbón en el depósito de esta Base Naval.

Veleros

Esta mañana debió llegar el moto-velero «Jaime», de la Naviera Mallorquina, procedente de Palma.

En aguas de Calafons, según está previsto por la Ley, desembarcará algunas cajas con explosivos.

—Hoy debe salir de Barcelona para esta mañana el moto-velero «Pons Martí» que llegará mañana.

Liga Marítima

Recordamos que esta noche dicha entidad oficial celebrará un baile popular al que asistirán muchos socios y familias.

Será amenizado por el «Terceto Mahón». Habrá servicio de coches desde la plaza del Príncipe a la Liga Marítima.

Para vender. Acreditada tienda de comestibles. Se darán facilidades para el pago. Informes en esta imprenta.

Crónica local y general Ayuntamiento de Mahón

Los licenciados de Baleares

En la sección telegráfica va una noticia sobre repatriación de licenciados pertenecientes al reemplazo de 1924.

A bordo del vapor «Tordera» deben hoy y mañana embarcar para repatriarse licenciados de 256 soldados de Baleares en Larache y 105 en Ceuta.

Les deseamos feliz viaje de regreso, les anticipamos nuestro saludo de bienvenida y les felicitamos lo mismo que a sus familias.

Las fiestas de Villa-Carlos

Acompañado de atento escrito de salutación, al que nos es grato corresponder, hemos recibido del señor Alcalde de Villa Carlos el programa de las fiestas que en aquella villa se celebrarán mañana y los dos días siguientes. En otro lugar de este número publicamos íntegramente dicho programa.

Es ameno y variado, según puede apreciar el lector, y obedece con gran acierto a la tradición villacarlina de celebrar muy solemnemente y con regocijo las fiestas de la villa.

Que estas se vean muy concurridas y animadas es también costumbre tradicional que continuará este año, como lo demuestra la afluencia de visitantes que desde hace días acuden a Villa Carlos y que a partir de hoy mismo aumentará de una manera extraordinaria.

TOM MIX Y TONY

los favoritos del público reaparecen SABADO, noche DOMINGO, tarde y noche en el CINE CONSEY, con

¡Adelante Malacara!

Colonia escolar

Se están preparando en el Lazareto de este puerto las habitaciones en donde deben alojarse los niños y niñas que forman la Colonia Escolar del presente año.

El ilustrado Director médico de aquel establecimiento sanitario don Francisco Arls toy pone especial interés en que todo vaya conforme y reúna las debidas condiciones higiénicas, siendo merecedor del mayor elogio.

Se cree que el día primero de agosto saldrá la Colonia-Escolar para el Lazareto.

Nota comercial

Exportación.—Entre la carga embarcada ayer en el vapor correo para Valencia y Palma, había una buena partida de sacos y cajas con algaratas piso de goma, 4 resas vacunas, 8 garretas con licor Beltrán y otras mercancías. En total 5 toneladas.

Importación.—El vapor «Mahón» ha traído hoy de Barcelona 57 toneladas de carga, figurando entre ellas 167 sacos con salvado de trigo, 40 con cemento, 110 balas alfalfa, 475 con paja y otras mercancías.

Fiestas patronimicas

Se celebrarán mañana, lunes y martes en el pueblo de Fornells.

Consistirán en divertidos partidos de foot-ball, regatas, cabalgata, bailes populares y otros regocijos, amén de la parte religiosa.

Visita de inspección

Ayer, en el vapor «Balear», llegó, procedente de Palma, el teniente coronel de la guardia civil don Calixto Romero Muñoz, que pasará revista a las fuerzas de dicho instituto destinadas en la Isla. Sea bien venido.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy: Parada. Regimiento de Infantería de Mahón número 63. Jefe de Día. Comandante de Infantería don Lorenzo Lafente. Ingeniería. Comandante de Infantería don Francisco López. Hospital y Provisiones. 3.º Capitán de Artillería. Vigilancia. 1.º Oficial de Artillería. Servicio en Villa-Carlos: Vigilancia. 2.º Oficial de Ingenieros. Imaginaria. 1.º Oficial de Artillería.

De viaje

En el vapor correo salieron ayer para Palma treinta y cinco pasajeros, entre ellos al-

—Esta mañana han llegado procedentes guuos árbitros de foot-ball que marchan a sufrir el exámen correspondiente. De Barcelona sesenta y cuatro pasajeros, entre ellos nuestro estimado amigo don Juan Gomila Manent esposa e hijita, las distinguidas señoras doña Margarita Vives Coll, Viuda de Noguera, y doña Magdalena Codina Baifone, el teniente de Infantería (E. R.) don Antonio Morlá, tres alféreces y dos sergen- tos que asistieron a un concurso de tiro.

Para pasar una temporada en Villacarlos, han llegado también acompañados de sus distinguidas señoras, el Administrador de Correos de Figueras don Francisco Ludevid y el Alcalde de Igualada don Emilio Orfila.

Avenida de la Independencia

Ayer tarde fué por fin regado el piso carente de la Avenida de la Independencia, que bien lo necesitaba.

Hay quien cree muy ligero tal riego, que de no hacerse todos los días, será probable que la gravilla desaparezca con el viento, y entonces será peor.

Alcaldía de Mahón

Fiestas de San Jaime

Desde las tres de la tarde del día 24 y durante los días 25 y 26 del actual, en que el pueblo de Villacarlos ha de celebrar la Fiesta de su Santo Patrón, quedan prohibidas las paradas de carruajes en las Plazas del Príncipe y Carmen.

Los coches para el transporte de pasajeros podrán ocupar la calle de San Manuel en el trozo comprendido entre las de Santa Eulalia y Pi y Margall, dando la vuelta al regreso de Villacarlos por las de Pi y Margall, San Pablo y Santa Eulalia, al punto de la de San Manuel ya indicado.

Los automóviles ocuparán también la cifa da calle de San Manuel en el trozo comprendido entre las de Fernando y Pi y Margall, dando la vuelta a su regreso por las de San Andrés y Fernando al punto señalado de la de San Manuel.

Con el fin de evitar aglomeraciones que pudieran ser causa de accidentes desgraciados, se recuerda y recomienda a los conductores de toda clase de vehículo, el más exacto cumplimiento de las Ordenanzas municipales y demás disposiciones vigentes relativas a la cabida de pasajeros y forma de efectuar el transporte de los mismos.

Mahón, a 22 de julio de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

El motor «BRUNEAU»

Es el CHEF de los motores

IAGUA VAI El motor «BRUNEAU» (el chef) de 2 HP. saca 15.881 litros de agua por hora, de una profundidad de 36 metros

Demostración práctica, en varias norias, entre ellas las de S'ORT D'EN BOLL, camino de Gracia Mahón

Referencias y precios: Calle Ciudadela 41, taller mecánico y Calle San Alberto 2 y 4. MAHON

GASOLINA PARA AUTOMOVILES	GASOLINA	PETROLEOS REFINADOS
GASOLINA DE AVIACION	AGUILA	ACEITE DIESEL
	M. SALAS	«SANSON»

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía. Fábrica y depósitos en Molinar de Levante, Palma de Mallorca, Lamas y Sevilla.

Representante en Menorca: PEDRO MANENT, Rndén de Levante, 111 y Cos de Gracia, 23

Banco de Menorca

Descontamos los cupones de vencimiento Agosto de la Deuda Amortizable 4 por 100. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe hauido nos sea conocido.

TEATRO PRINCIPAL

SEMANA SENSACIONAL en honor al malogrado actor RODOLFO VALENTINO

SABADO DIA 23 DE JULIO DE 1927

SESION POPULAR Noche a las 10 ENTRADA UNICA 0'30

GRAN ACONTECIMIENTO

REPRISSE de la extraordinaria película en 8 partes, TODA ENTERA, obra cumbre de la cinematografía, titulada

LOS CUATRO JINETES DEL APOCALIPSIS

en la que se revelaron como gran artistas RODOLFO VALENTINO y ALICE TERRY

Cinematografía sin igual, proclamada por toda la prensa y la crítica mundial como el mejor «film» de todas las épocas.

MAÑANA DOMINGO: Sesiones tarde y noche LUNES: NOCHE POPULAR

CASINO DEL CONSEY

SABADO DIA 23 JULIO. SESION MODA a las 9 y tres cuartos

DOMINGO a las 6 y media (ESPECIAL PARA N'OS) y noche a las 9 y tres cuartos

¡Acontecimiento popular! ¡Una gran Super-producción Fox!

TOM MIX Y TONY

el Rey de los vaqueros y su famoso caballo semi humano en ¡ADELANTE MALACARA!

Una producción moderna (1926) de elevadísimo precio en la que se puede admirar al célebre caballista, saltarín y gran atleta TOM MIX que junto con MALACARA herán las delicias del público. 7 PARTES. HORA Y MEDIA DE RISA ENORME

NOTICIAS: 12. EL SONAMBULO. Cómica Imperial FOX. LUNES S. JAIME. A las 6 y media y 9 y tres cuartos. Una gran película por un sólo día EL BANDIDO DE ARIZONA por TOM TYLER, CHISPITA Y VIVALES

HISPANO FOX FILM, concesionarios de **W. FOX**, presentará en la próxima temporada **EL PRECIO DE LA GLORIA** «Titan Fox» por DOLORES DEL RIO y EDMUND LOWE.
AMANEZCER «Titan Fox» por JANET GAYNOR y el galán GEORGE O'BRIEN
EL SEPTIMO CIELO «Titan Fox» por CHARLES FARRELL y JANET GAYNOR.
GENTE DE GUANTE «Gigante Fox» por los colosos GEORGE O'BRIEN y EDMUND LOWE.
ERASE UNA VEZ UN PRINCIPE... «Gigante Fox» por OLIVE BORDEN y GEORGE O'BRIEN.
TRES HOMBRES MALOS «Gigante Fox» por GEORGE O'BRIEN y J. FARRELL Mc DONALD
SIBERIA Grandiosa «Gigante Fox» por ALMA RUBENS, EDMUND LOWE y HELENE D'ALGY.
EL VAQUERO SEVILLANO «Gigante Fox» por TOM MIX y BILLIE DOVE
HOJAS DE PARRA «Gigante Fox» por GEORGE O'BRIEN y OLIVE BORDEN.

PROCINE S. A., presentará las obras cumbres del arte mudo:
CARMEN. La obra más inmensa de RAQUEL MELLER.
LA MUJER DESNUDA. La película francesa de más lujo hasta la fecha.
EL COCHE N° 13. Versión moderna de la obra de JAVIER DE MONTEPIN.
 REPRESENTANTE **J. CATCHOT.-Mahón**
 Único en MENORCA

Regimiento Mixto de Artillería de Menorca

Depósitos de víveres

Necesitando adquirir este depósito, durante el próximo mes de agosto, los artículos que se relacionan a continuación, se hace presente por este anuncio que los proveedores que deseen facilitar todos o algunos de los citados artículos, pueden presentar proposiciones en esta dependencia (San José 67) hasta el día 2 de agosto, a las 12, haciéndose se la adjudicación el día siguiente.
 El importe de este anuncio será abonado por aquel o aquellos a quien se adjudique la contrata.

Artículos

- Arroz.
 - Azúcar.
 - Bacalao.
 - Papas.
 - Pastas para sopa.
 - Vino tinto.
- Mahón 21 julio de 1927.—El Capitán en cargo.

Impide a Shark y apuntarse puntuación a su favor. Los cambios son juros; ambos se apuntan excelentes golpes. Sharkey encaja sin dificultad varios del ex campeón. El round es igualado.

Sexto round

Continúa igualada la lucha. Dempsey da muetras de fatiga; en cambio Sharkey está en mejor estado, colocando buenos golpes, especialmente de izquierda. Dempsey tuvo unos momentos de vacitación, pero se impuso sobre sí mismo, y haciendo un esfuerzo, logró conectar una buena serie que le permitió casi nivelar el round.

Séptimo round

Nueva York 22.—Séptimo round: Tras un ligero cambio, Dempsey pone fin al combate con un formidable crochet de izquierda a la mandíbula. Sharkey cayó pesadamente y de brazos con los brazos extendidos, habiendo le hecho el golpe el efecto de un mazazo fulminante. Dada la igualdad de los dos rounds anteriores, el k. o. de Sharkey produjo vivísima impresión en el público que vio resucitar en aquel golpe el terrible «punch» de Dempsey, que tantas victorias le hizo conseguir.

Breve comentario

Era de esperar el triunfo de Dempsey sobre Sharkey. La derrota del ex campeón del mundo por Gene Tunney, demostró un descenso de forma en Jack Dempsey, pero no fue una clara prueba de su decadencia.

La inactividad fué el mayor enemigo de Dempsey, pero dispuesto a reconquistar su pedestal, se ha sometido, en esta ocasión, a un severísimo entreno que le ha permitido recuperar sus enormes facultades.

Sharkey sólo podía triunfar de un Dempsey en verdadero estado de decadencia. Si después del match de Filadelfia, en el que Dempsey perdió la corona, hubiese seguido el ex-campeón por el camino del descenso, así que podía haber sucumbido en el match de ayer. Pero habiendo recobrado Dempsey —tal como se aseguraba de antemano— su buena forma, era de presumir su triunfo. No en vano Dempsey puede contarse entre los pugiles más comoletos que han existido.

La victoria de Dempsey, quita a Paulino toda probabilidad de disputar este año el campeonato del mundo.

El encuentro de ayer, ha sido para Dempsey, de calificación; ha resultado una prueba de su recuperación lo que de por sí ya basta para que nadie pueda arrebatarle el derecho de intentar la reconquista del campeonato.

Ahora bien. Quizá no tardaremos en ver concertado un match Paulino Sharkey, y en el que el vasco tendrá una excelente ocasión para ratificar la magnífica impresión que en todo el mundo hizo su formidable victoria sobre Harry Wills.

Si el vasco lograra sobre el que ayer fué adversario de Dempsey una más rápida victoria, no hay duda que el próximo año en teoría sin reservas a formar parte del grupo de challengers del que en esta ocasión resulte campeón del mundo.

El match Paulino-Sharkey es ahora de palpante actualidad. Es sin reservas, el de mayor interés después del de desquite de Dempsey-Tunney.

Quizá e. telégrafo no tarde en notificarnoslo.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 22 julio 27.

España al día

Noticias y sucesos

Un vuelo portentoso

Madrid.—El piloto aviador civil don José María Espinosa tiene proyectado un viaje de España a América y regreso, en tres etapas: Sevilla-Nueva York, Nueva York-Habana y Habana-Madrid.

En la primera etapa cubrirá 6.000 kilómetros, 2.000 más que Lindbergh, y en la última etapa 7.700, que sobrepasa a la distancia cubierta por Chamberlín a través del Atlántico.

El viaje lo hará en un avión terrestre con motorol con enfriamiento por aire. Llevará un derivómetro de su invención.

La etapa Habana-Madrid supone 48 horas de permanencia en el aire.

El señor Espinosa espera que el Gobierno apruebe su proyecto.

Lo ha sometido al Estado para pedir que le ayude con 180.000 pesetas.

Si se le autoriza, el vuelo lo emprenderá el día 15 de septiembre próximo.

Antes de partir probará el aeroplano volando durante muchas horas.

El día 25 del mes pasado el señor Espinosa visitó al general Primo de Rivera exponiéndole su proyecto.

El jefe del Gobierno no ha decidido aún acerca de la aprobación, pero se espera que evacuada ya varios informes acerca del asunto lo decida dentro de pocos días.

Repatriación

A bordo del vapor «Tordera» embarcarán mañana en Lerache 94 licenciados de Barcelona, 77 de Tarragona, 56 de Gerona, 97 de Lérida, 256 de Baleares, 78 de Huesca.

En el «Jaime II» embarcarán el domingo en Ceuta 296 de Barcelona, 22 de Tarragona, 57 de Gerona, 55 de Lérida, 103 de Baleares, 4 de Huesca, 152 de Zaragoza y 39 de Soria.

Choque de trenes

Lérida.—El tren rápido de Irún a Barcelona ha chocado con una máquina que efectuaba manobras.

No han ocurrido desgracias personales.

Carbones

Mañana se celebrará consejo de ministros. En el mismo se estudiará una ponencia sobre carbones.

Malestar obrero

Oviedo.—Diariamente se anuncian despidos en todas las Empresas y fábricas de Miera.

Para no causar perjuicios se dijo que enpezarían por despedir a 500 obreros solteros, naturales de otras provincias.

Las autoridades y fuerzas vivas de Miera se han reunido en sesión permanente para ver de llegar a resolver el conflicto.

Esta noche se reúne el pleno del Ayuntamiento. Se construirán obras de carácter público, donde hallarán ocupación los obreros sin trabajo. La primera será el encauzamiento del río Candel.

«A B C.» contesta a «El Debate»

Madrid.—Contestando a un artículo de «El Debate», dice «A B C»:

«Si España ha de volver al régimen constitucional ha de empezar por convocar unas elecciones en las que no quepa burlar y falsificar el voto y en las que puedan ser elegidos los representantes de las ideas y de los intereses.»

Estas Cortes, a imitación de lo que sucede en los Estados Unidos y en otros países, tendrían limitada intervención en el poder ejecutivo, porque los dos poderes vivirían independientes.

Esto es lo que creemos y lo que pedimos.

Los que nos censuren debieran, a su vez, decir también con toda claridad y precisión qué es lo que defienden y proponen. Si opinan que todo ha de continuar como hasta hoy, ya que una Asamblea consultiva no ha de poder modificarlo, es inútil que sigamos discutiendo.

DEL EXTRANJERO

De oriente a occidente

Fallecimiento

Ginebra.—Ha fallecido don Isaac Revichón, Gran Maestro y Cancellier de la Asociación Internacional de la Masonería. Era profesor de Historia y tenía 65 años.

Enfermo

El gran duque ruso Nicolás, refugiado en París, se encuentra enfermo.

En diez horas de Nueva York a París

Nueva York.—El gran aviador coronel Carlos A. Lindbergh ha inspeccionado un nuevo vapor de aeroplano, con el cual se podrán recorrer 300 millas en una hora y que desarrolla 1.250 caballos de fuerza.

Con este poderoso motor Lindbergh hubiera podido realizar la travesía del Atlántico en lugar de en 55 horas y media, en solamente diez horas.

Alcance Postal

EL MATCH DEMPSEY - SHARKEY
Jack Dempsey triunfa por k. o. al séptimo round

Antes del match

Nueva York 21.—A las 19:45, hora local, estaban terminados todos los preparativos en el ring, que se hallaba completamente iluminado por cuarenta potentes focos de luz, y dispuestos para recibir a los boxeadores.

A las 19:55 llegó Sharkey, siendo el primero que llegó al ring; inmediatamente se dirigió a la cabina que se le tenía preparada, acompañado de varios amigos.

En su semblante se veía reatada la confianza que le anima para afrontar el próximo combate.

A las 20 horas, el firmamento aparecía completamente despejado.

Como ocurre siempre en casos parecidos del gran deporte, se hacen los más variados comentarios sobre el resultado final del match; hasta ahora el favorito parece ser Dempsey, pues las apuestas se cruzan a razón de once a diez a su favor.

A la hora de empezar el match, el Stadium se hallaba bastante lleno de público, sin que llegara a cubrirse su capacidad total.

Notábase también la presencia del elemento femenino, aunque no en la proporción en que ha asistido a otros importantes encuentros.

Actúa de director de combate el señor Jackson Sullivan y de jueces los señores Tomflyn y Charles Matheson.

EL COMBATE

Primer round

Nueva York 22.—Primer round: Poco se estudian ambos pugiles, pues Dempsey emprende en seguida la ofensiva castigando a Sharkey con golpes cortos a cuerpo. Sharkey se defiende imponiendo el combate cuerpo a cuerpo. Sharkey replica con energía, apuntándose varias derechas. Al final del round, Dempsey sangra. Round de Sharkey.

Segundo round

Nueva York, 22.—Segundo round: Es durísimo, batiéndose ambos con enorme coraje. Sharkey tras una dura serie manda a Dempsey contra las cuerdas. Dempsey sangra por la boca y por los ojos, severamente castigado por los directos de zurda de Sharkey. A Dempsey no le achica la dura arremetida de Sharkey y replica con potentes golpes de ambas manos, sangrando también Sharkey. Los dos terminan el round visiblemente cansados. Round igualado.

Tercer round

Tercer round: Dempsey reaprende la lucha con grandes bríos. Sus golpes, veloces, dominan a Sharkey que se limita a defenderse y a contestar en lo posible con contras de zurda. La reacción de Dempsey, tras el castigo del round anterior, ha sido admirable. El round es netamente de Dempsey.

Cuarto round

Nueva York 22.—Cuarto round: En este asalto se impone definitivamente la superior clase de Dempsey, que a pesar de luchar han discapado con una lesión en el ojo derecho, que se produjo en el segundo asalto. Impri me a la lucha un «forcing» endiabrado, que difícilmente logra contener Sharkey con sus contras. Dempsey, especialmente con golpes cortos, martilleó duramente a su contrincante, sobresaliendo dos «percuts» a cuerpo, que Sharkey acusó. Round de Dempsey.

Quinto round

Nueva York 22.—Quinto round: Es bastante igualado. Sharkey intenta reaccionar pero Dempsey replica con eficaz juego que

Parque de Intendencia de Mahón

ANUNCIO

Por el presente se hace saber este Parque que procederá a la adquisición por gestión directa de los artículos de inmediato consumo necesarios al mismo durante el mes de Agosto próximo y que a continuación se unen el acto tendrá lugar el día 15 del mismo a las once de la mañana en el local que ocupa el mencionado Parque de Intendencia, Santa Ana número 4.

Los vendedores presentarán sus ofertas en papel común con muestras de los artículos; justificarán su personalidad y exhibirán su último recibo de la contribución industrial a que la contratación se refiere, y los que aparezcan como apoderados el poder notarial otorgado a su favor.

Los pliegos de condiciones así como la cantidad que se calcula necesaria estarán de manifiesto en este Parque, Santa Ana número 4, a las diez laborables de once a trece.

El importe de este anuncio se satisfará a prorroqueo entre los adjudicatarios.

ARTICULOS QUE SE CITAN

Sal, leña para hornos cortada y rajada, aceite Oil vacuum, grasa consistente. Mahón 20 de julio de 1927.—El Jefe del Departamento.—P. A., Gabriel Martorell.—V.º B.º—El Director, José Moreno.

Crédito Mercantil de Menorca

BOLSA DE BARCELONA DE 22 julio

Amortizable 5 p 100 A. 1920	94 40
Id id B. 1920	94 25
Interior 4 p 100 A.	69 90
Id id B.	69 80
Amortizable 5 p 100 A. 1917	95 50
Id id B. 1917	95 50
Exterior 4 p 100 A.	86 70
Id id B.	86 25
Obligaciones Norte Prioridad.	74 00
Alicantes 3 p 100 1.ª hipoteca.	68 85
Transatlánticas 4 p 100	88 50
Id id 6 p 100 1920	101 00
Id id 1922	104 25
Andaluzes 2.ª serie fija	62 15
Francos cheque París	25 00
Liras id Roma	31 90
Dóllars id New-York	5 8575
Libras id Londres	28 42

BOLSA DE MADRID DE 22 DE JULIO

Ceds. B. Hip. España 4 p 100	88 00
Id id id 5 p 100	99 40
Id id id 6 p 100	109 70

Banco de Menorca

BOLSA DE BARCELONA
Bolsa de 22 julio de 1926

Francos cheque	25 00
Libras id	28 42
Dóllars id	5 8525
Liras id	31 90
Interior serie A.	69 90
Id id B.	69 85
Amor. 5 p 100 serie A. 1920	94 55
Id id B. 1920	94 15
Exterior serie A.	86 90
Obligaciones Compañía Transatlántica 6 p 100 1922	00 00
Id F. C. Nortés Prioridad 3 p 100	74 00
Amortizable 5 p 100 serie A. 1917	95 50
Amortizable 5 p 100 serie B. 1917	95 50
Obligaciones Sdad. General.	
Agüas Bar. 6 p 100	102 50

Tipografía Mahonesa

Casa en Villa - Carlos

Se venderá una casa situada en la calle de Bellavista. Informes en esta imprenta.



La fuerza y el vigor

tan necesarios, se adquieren tomando unos frascos de Jarabe Vinci.
 No existe otro tónico mejor.
 El Jarabe Vinci protege el organismo contra las enfermedades, fortaleciéndolo y manteniendo a la persona en un envidiable estado de salud.



Venta en todas las farmacias

VINCI



Sabor delicioso

tienen las legumbres, el arroz, etc., cocidos con...

CALDO MAGGI
EN CUBITOS

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

L'ABEILLE

: COMPAÑIA DE SEGUROS :

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente General en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE

CALLE PI Y MARGALL, 11

BOMBA "PRAT"

GRAN AUXILIAR DE LA AGRI-
CULTURA DE LA INDUSTRIA Y
DEL HOGAR



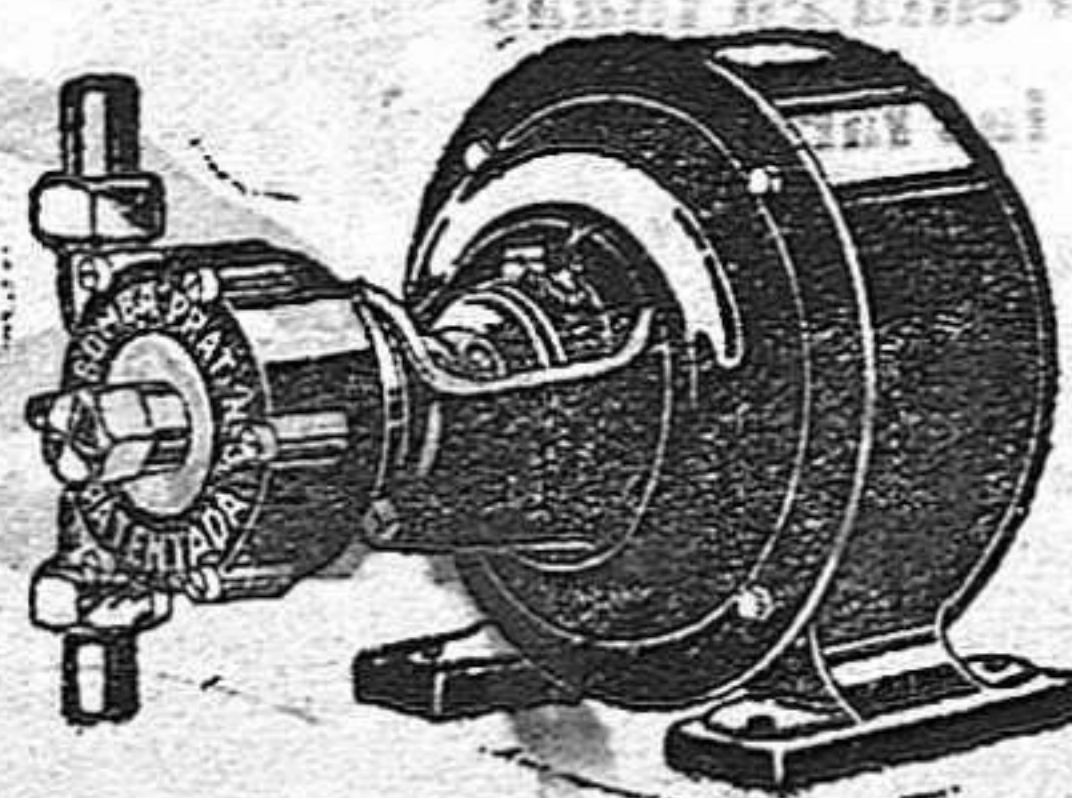
CAUDAL DE AGUA,
ES CAUDAL DE ORO

AGUA A COMODIDAD, SIN DES-
GASTES NI INTERRUPCIONES, Y
CON UN CONSUMO DE FLUIDO
INSIGNIFICANTE

REPRESENTANTE EN MENORCA:

JUAN T. VIDAL

DOCTOR ORFILA, 8.-MAHON



Obras diversas

Se pueden adquirir en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

- | | |
|---|------|
| SCIENS.—«Cómo se habla con los muertos» (Manual práctico) | 3'00 |
| DE FLEURY.—«La angustia humana» | 5'00 |
| BARRETT.—«En el umbral de lo invisible» | 5'00 |
| PERRIN Y MATHIEU.—«La Obesidad» | 5'00 |
| CLAPAREDE.—«Cómo diagnosticar las aptitudes de los escolares» | 6'00 |
| LE BON.—«El desequilibrio del Mundo» | 5'00 |
| JANET.—«Medicina psicológica» | 5'00 |
| ROSENTHAL.—«Hagamos fortuna» | 4'00 |
| BRANTOME.—«Vida de las damas galantes» | 5'00 |
| RABELAIS.—«Gargantúa y Pantagruel» | 5'00 |
| HEPTAMERON.—«Cuentos de la Reina de Navarra» | 5'00 |
| HERNAIZ.—«Lo bueno y lo malo que se ha dicho del Amor, de las Mujeres y del Matrimonio» | 5'00 |
| PREVOST.—«Su querida y yo» (Novela) | 5'00 |
| WELLS.—«El Nuevo Maquina-velo» (Novela) | 6'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. I. Antes de la muerte» | 4'00 |
| FLAMMARION.—«La muerte y su misterio. II. Alrededor de la muerte» | 6'00 |
| MARQUES DE STA. CARA.—«Un tanteo en el misterio» | 5'00 |
| FLAMMARION.—«Las casas de duendes» | 7'00 |
| CHEVREUIL.—«No morimos» (Pruebas científicas de la supervivencia) | 5'00 |
| OSLY.—«El conocimiento supranormal» | 7'50 |
| FRONDONI-LACOMBE.—«Maravillosos fenómenos del más allá» (Con 48 láminas y figuras) | 7'00 |
| BENLIURE Y TIERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica) | 4'00 |
| AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H.» | 4'00 |

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia fabricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT, Rolanda 30.- Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahon

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez, asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosas (granulaciones purulentas y blenorragia, queratitis, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, curables en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curarse antes de concluir el primer frasco del «espejillo».

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios co nocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas curaciones, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 3.º, derecha. Madrid España. Envíos a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.